

Distr.: General
2 June 2014
Arabic
Original: English

المجلس



الدورة العشرون

كينغستون، جامايكا

٢٥-١٤ تموز/يوليه ٢٠١٤

حالة أعمال التنقيب عن العقيدات المتعددة الفلزات والكبريتيدات المتعددة الفلزات وقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت وعقود استكشافها في المنطقة

تقرير الأمين العام

١ - يقدم هذا التقرير إلى أعضاء المجلس معلومات عن حالة أعمال التنقيب وعقود الاستكشاف في المنطقة. وتغطي عقود الاستكشاف حالياً ثلاثة أنواع مختلفة من الموارد المعدنية هي: العقيدات المتعددة الفلزات، والكبريتيدات المتعددة الفلزات وقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت. ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن حالة الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة عمل الاستكشاف عملاً بعقد استكشاف العقيدات المتعددة الفلزات المبرم بين السلطة الدولية لقاع البحار وحكومة الهند. وأخيراً، يقدم التقرير معلومات عن المرحلة التي بلغها تنفيذ مقرر الجمعية المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣ (ISBA/19/A/12) المتعلق بتحديد تكلفة عامة تشمل تكاليف إدارة العقود والإشراف عليها. ويشار إلى أن المعلومات الواردة في هذا التقرير محدثة حتى ٢٧ أيار/مايو ٢٠١٤.

حالة التنقيب

٢ - في ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، عملاً بالفقرة ٢ من المادة ٤ من نظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها (ISBA/16/12/Rev.1، المرفق) أخطر المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا (المعهد الاتحادي) الأمين العام بعزمه على



التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات في منطقة جنوبي المرتفع الأوسط للمحيط الهندي وفي شمالي المرتفع الجنوبي الشرقي للمحيط الهندي. وقد سُجل هذا الإشعار حسب الأصول وأُبلغ المنقب بذلك.

٣ - وعملا بالمادة ٦، يُطلب من المنقبين أن يقدموا تقريرا سنويا عن حالة التنقيب وعملا تحقق من نتائج. وكان موعد تقديم المعهد الاتحادي لتقريره الأول في عام ٢٠١٣. وقد قُدم حسب الأصول في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، وأحيل إلى اللجنة في جلساتها المعقودة في شباط/فبراير ٢٠١٤. وأخذت اللجنة علما بالتقرير. وقدم المعهد الاتحادي تقريره السنوي الثاني في ٢٢ أيار/مايو ٢٠١٤، وسيُعرض على اللجنة في تموز/يوليه ٢٠١٤.

حالة عقود الاستكشاف

٤ - في ٢٧ أيار/مايو ٢٠١٤، كان ١٦ عقدا من عقود الاستكشاف حيز النفاذ، بينها ١٢ عقدا لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات، وعقدان لاستكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات وعقدان لاستكشاف قشور الكوبالت. وترد في المرفق الأول لهذا التقرير قائمة كاملة بهذه العقود، تتضمن تفاصيل عن المتعاقدين وتاريخ بدء سريان كل عقد.

٥ - ومنذ الدورة ١٩، أُعدت في شكل عقود خططنا عمل لاستكشاف قشور منغنيز الحديد الغنية بالكوبالت، كان المجلس أقرهما في تموز/يوليه ٢٠١٣ (انظر [ISBA/19/C/13](#) و [ISBA/19/C/15](#)). وفي ٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، أبرم في طوكيو عقد مع شركة اليابان الوطنية للنفط والغاز والمعادن Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (JOGMEC). ووُقِع العقد مع الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات في بيجين، في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٤.

٦ - وكان المجلس أقر ثلاثا من خطط عمل الاستكشاف خلال دورته ١٨ في شكل عقود. وقد قدم خطط العمل هذه كلٌّ من حكومة جمهورية كوريا (الكبريتيدات) والمعهد الفرنسي لأبحاث استغلال البحار (الكبريتيدات) وشركة ماراوا المحدودة للأبحاث والتنقيب Marawa Research and Exploration Ltd (العقيدات). ومن المتوقع أن يوقَّع العقد مع حكومة جمهورية كوريا قبل الدورة ٢٠ المزمع عقدها في تموز/يوليه ٢٠١٤. أما في ما يتعلق بالمعهد الفرنسي، فالمشاورات جارية بشأن تضمين العقد بنودا موحدة جديدة وشروط أخرى جرى الاتفاق عليها (انظر أدناه). وبالنسبة إلى شركة ماراوا، أُحرز تقدم جيد نحو وضع الصيغة النهائية للعقد تشمل بنودا موحدة جديدة، تنتظر الآن الاتفاق عليها بشكل نهائي.

٧ - وتعكف اللجنة القانونية والتقنية حاليا على النظر في سبعة طلبات أخرى^(١). وفي حال أقر المجلس كل هذه الطلبات في تموز/يوليه ٢٠١٤، سيرتفع عدد عقود الاستكشاف إلى ٢٦، ما يعني أنه قد يتعين على اللجنة أن تكرس مزيدا من الوقت للإشراف على أنشطة المتعاقدين.

الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة عمل الاستكشاف المقدمة من حكومة الهند

٨ - المدة المحددة لكل عقد استكشاف هي ١٥ سنة، وهو يُنفذ على مدى ثلاث فترات مدة كل منها خمس سنوات. ويُطلب من المتعاقد أن يقدم عن كل من فترات الخمس سنوات هذه برنامجا مفصلا عن الأنشطة المضطلع بها يتضمن جدولاً زمنياً للنفقات السنوية المتوقعة، التي يُدرج في العقد بوصفه الجدول ٢. ويجري كل خمس سنوات المتعاقد والأمين العام استعراضاً مشتركاً لتنفيذ خطة عمل الاستكشاف. وفي ضوء هذا الاستعراض، يُدخّل المتعاقد ما يلزم من تعديلات على برنامج أنشطته السابق ويقدم برنامجاً مقترحاً لأنشطته لفترة السنوات الخمس التالية. ويجب على طرفي العقد عندئذ أن يوافقا رسمياً، عبر تبادل الرسائل، على إدراج برنامج الأنشطة الجديد لفترة السنوات الخمس المقبلة في العقد.

٩ - وكما ذكر سابقاً (ISBA/19/C/9/Rev.1) في ما يتعلق بعقد استكشاف العقيدات المتعددة الفلزات مع حكومة الهند (المبرم في ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢)، فقد انقضت فترة الخمس سنوات الثانية من العقد في ٢٤ آذار/مارس ٢٠١٢. وقدم المتعاقد برنامجاً مقترحاً للأنشطة في نيسان/أبريل ٢٠١٢ جرى استعراضه خلال سلسلة اجتماعات ثنائية عُقدت بين المتعاقد والأمين العام في الدوريتين ١٨ و ١٩ للسلطة في كينغستون، وفي الهند في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، أخذت في الاعتبار أيضاً المناقشات التي أجريت في اللجنة القانونية والتقنية في ما يتصل ببرنامج عمل المتعاقد. وفي أعقاب إجراء مزيد من تبادل الآراء بين الطرفين، اختتمت عملية الاستعراض رسمياً بتبادل رسائل مؤرخة ٦ آذار/مارس ٢٠١٤.

(١) في شباط/فبراير ٢٠١٤، أوصت اللجنة المجلسَ بالموافقة على أربعة طلبات قدمتها وزارة الموارد الطبيعية والبيئة في الاتحاد الروسي (قشور الكوبالت)؛ وشركة يو كاي سييد ريسورسز ليمتد UK Seabed Resources Ltd (العقيدات)؛ وحكومة الهند (الكبريتيدات)؛ وشركة أوشن مينرال سينغابور بوينت ليمتد Ocean Mineral Singapore Pte Ltd (العقيدات). ولا تزال ثلاثة طلبات تنتظر نظر اللجنة فيها في تموز/يوليه ٢٠١٤. ودردت هذه الطلبات من المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا (الكبريتيدات) وشركة كوك آيلندز إنفستمنت كوربوريشن للاستثمار Cook Islands Investment Corporation (العقيدات)، وشركة كومانيا دي بيسكويسا دي ريكورسوس مينيرايس إس أ Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A. (قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت).

المرحلة التي بلغتھا المشاورات بشأن تنفيذ المقرر ISBA/19/A/12

١٠ - حددت الجمعية، بموجب مقررھا المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣ (ISBA/19/A/12)، تكاليف عامة سنوية قدرھا ٤٧ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة تغطي تكاليف إدارة العقود المبرمة مع السلطة والإشراف علیھا. وتُسدّد هذه الرسوم عن كل عقد استكشاف، وهي تُستحق بحلول ٣١ آذار/مارس من كل عام. وينفّذ هذا القرار بتعديلات على البنود الموحدة لعقود الاستكشاف الواردة في المرفق ٤ لنظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها من أجل إدخال بندين جديدين، المادة ١٠-٥ والمادة ١٠-٦. ويشير المقرر أيضا إلى تاريخ دخوله حيز النفاذ، وهو يتضمن أحكاما خاصة تتعلق بآثاره على العقود القائمة والطلبات العالقة والموافق علیھا التي قُدمت قبل تاريخ سريان دخوله حيز النفاذ.

الطلبات المقدمة بعد ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣

١١ - يدخل مقرر الجمعية العامة حيز النفاذ اعتبارا من تاريخ اتخاذه، أي في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣. ونتيجة لذلك، يسري تلقائيا البنود الموحدان الجديدان ١٠-٥ و ١٠-٦ على أي عقد يُبرم استجابة لطلبات موافقة على خطط عمل للاستكشاف قُدمت بعد ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣. وتدخل الطلبات المقدمة من المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا وشركة كوك آيلندز إنفستمنت كوربوريشن وشركة كومبانيا دي بيسكويسا دي ريكورسوس مينيرايس إس أ ضمن هذه الفئة. وستُدْرَج البنود الموحدة الجديدة تلقائيا رهنا بموافقة المجلس علیھا في تموز/يوليه ٢٠١٤.

العقود القائمة

١٢ - في ما يتعلق بعقود الاستكشاف القائمة أصلا بتاريخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣، وحثت الجمعية الأمين العام على التشاور في أقرب وقت ممكن مع كل متعاقد، وفقا للمادة ٢٤-٢ من البنود الموحدة، بغية تعديل تلك العقود تمهيدا لإدراج الأحكام الجديدة فيها. وبناء على ذلك، كتب الأمين العام إلى ١٤ متعاقدا في تموز/يوليه ٢٠١٣ يقترح إدخال تعديلات على البنود الموحدة بما ينسجم ومقرر الجمعية. وأجريت أيضا مشاورات ثنائية مع شركة ديب أوشن ريسورسز ديفلپمنت كو ليمتد Deep Ocean Resources Development Co. Ltd (كانون الثاني/يناير ٢٠١٤) وشركة يو كاي سييد ريسورسز ليمتد (آذار/مارس ٢٠١٤) والمعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا (آذار/مارس ٢٠١٤) والرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات (نيسان/أبريل ٢٠١٤) وحكومة

جمهورية كوريا (أيار/مايو ٢٠١٤). واعتباراً من أيار/مايو ٢٠١٤، وافقت خطياً شركات شركة ديب أو شن وجي تيك سي مينيرال ريسورسز إن في G-TEC Sea Mineral Resources NV وشركة تونغأ أوفشور مايننج ليمتد (تومل) Tonga Offshore Mining Ltd والمعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا، على تعديل عقودها بحيث تشمل البنود الموحدة الجديدة. وتجري حالياً مشاورات مع متعاقدين آخرين. وترد بالتفصيل المرحلة التي بلغتها الردود في المرفق الثاني لهذا التقرير.

الطلبات المقدمة قبل ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣

١٣ - في ما يتعلق بطلبات الموافقة على خطط عمل الاستكشاف، المقدمة قبل ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣، طلبت الجمعية من الأمين العام التشاور مع مقدمي الطلبات المعنيين قبل توقيع عقودهم، من أجل إدراج أحكام جديدة فيها. ويشمل ذلك فئتين من الطلبات، هي تلك التي حرت الموافقة عليها قبل ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣، وتلك التي سبق تقديمها ولكنها كانت لا تزال قيد نظر اللجنة القانونية والتقنية أو المجلس حتى ذلك التاريخ.

١٤ - وفي ٢٥ و ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٣، كتب الأمين العام إلى خمسة من مقدمي الطلبات الذين حرت الموافقة على خطط عملهم في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٣. ومقدمو الطلبات هم شركة اليابان الوطنية للنفط والغاز والمعادن والرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات وحكومة جمهورية كوريا وشركة ماراوا المحدودة للأبحاث والتنقيب والمعهد الفرنسي لأبحاث استغلال البحار. وقد وافقت شركة اليابان الوطنية والرابطة الصينية وحكومة جمهورية كوريا على إدراج البنود الموحدة الجديدة في عقودها وهذا ما ينص عليه العقدان الموقعان مع شركة اليابان الوطنية والرابطة الصينية للبحث والتطوير والعقد الموقع مع حكومة جمهورية كوريا في عام ٢٠١٤. وفي آذار/مارس ٢٠١٤، أعلن المعهد الفرنسي لبحوث استغلال البحار أنه غير قادر على قبول بنود إضافية مقترحة في العقد. وردا على ذلك، كتب الأمين العام إلى المعهد مقترحاً إجراء مزيد من المشاورات مع مقدم الطلب والدولة الراعية قبل توقيع العقد سعياً إلى التوصل إلى حل مقبول من الطرفين. وكانت الأمانة العامة تعمل مع شركة ماراوا ريسرش آند إكسبلوريشن ليمتد من أجل وضع الصيغة النهائية لمضمون العقد، بما في ذلك البنود الموحدان الجديدان ١٠-٥ و ١٠-٦، مع أن المتعاقد المحتمل كان أشار إلى أنه يصعب عليه القبول بالبندين الجديدين.

١٥ - وكانت طلبات وزارة الموارد الطبيعية في الاتحاد الروسي (القشور) وشركة يو كاي سي بيد ريسورسز ليمتد (العقيدات) وحكومة الهند (الكبريتيدات) وشركة أو شن مينيرال سينغابور بوينت ليمتد (العقيدات) قدمت في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣. وعلى افتراض أن

المجلس سيوافق على هذه الطلبات في تموز/يوليه ٢٠١٤، ستجرى مشاورات مع كل من مقدمي الطلبات والدولة الراعية لها بشأن إدراج البنود الموحدة الجديد في عقود كل منها.

١٦ - والمجلس مدعو إلى أخذ العلم بهذا التقرير وإلى تقديم ما يلزم من توجيهات بالنسبة إلى تنفيذ قرار الجمعية الوارد في ISBA/19/A/12.

المرفق الأول

حالة عقود استكشاف العقيدات المتعددة الفلزات، والكبريتيدات
المتعددة الفلزات وقشور المنغنيز الحديدي المتعلق بالقشور
ألف - عقود استكشاف العقيدات المتعددة الفلزات

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول الراعية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف المشمولة بالعقد	تاريخ انتهاء العقد
منظمة إنترأوشنمينتال جوينت Interoceanmetal Joint Organization	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠١	الاتحاد الروسي وبلغاريا وبولندا والجمهورية التشيكية وسلوفاكيا وكوبا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠١٦
شركة يوجورجيوولوجيا Yuzhmorgeologiya	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠١	الاتحاد الروسي	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠١٦
حكومة جمهورية كوريا	٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠١		منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٦
الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠١	الصين	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢١ أيار/مايو ٢٠١٦
شركة ديب أوشن ريسورسز ديفلومنت	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	اليابان	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦
المعهد الفرنسي لأبحاث استغلال البحار	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	فرنسا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦
حكومة الهند	٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢		حوض المحيط الهندي الأوسط	٢٤ آذار/مارس ٢٠١٧
المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦	ألمانيا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٨ تموز/يوليه ٢٠٢١
شركة ناورو أوشن ريسورسز ماينغ	٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١	ناورو	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة مخصصة)	٢١ تموز/يوليه ٢٠٢٦
شركة تونغ أوفشور ماينغ ليمتد	١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	تونغا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة مخصصة)	١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٧
شركة ماراوا	من المزمع توقيعه	كيريباس	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة مخصصة)	
شركة يو كي سيبيد ريزورسز ليمتد	٨ شباط/فبراير ٢٠١٣	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٧ شباط/فبراير ٢٠٢٨
شركة جي تيك	١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣	بلجيكا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٨

باء - عقود استكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول الراعية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف المشمولة بالعقد	تاريخ انتهاء العقد
الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	الصين	مرتفع جنوب غرب المحيط الهندي	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٦
حكومة الاتحاد الروسي	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢		مرتفع وسط المحيط الأطلسي	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٢٧
حكومة جمهورية كوريا	من المزمع توقيعه		المحيط الهندي الأوسط	
المعهد الفرنسي لأبحاث استغلال البحار	من المزمع توقيعه	فرنسا	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	

جيم - عقود استكشاف قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول الراعية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف المشمولة بالعقد	تاريخ انتهاء العقد
شركة اليابان الوطنية للنفط والغاز والمعادن	٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤	اليابان	غرب المحيط الهادئ	٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٩
الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٤	الصين	غرب المحيط الهادئ	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٢٩

المرفق الثاني

المرحلة التي بلغتھا المشاورات المتعلقة بتنقيح عقود الاستكشاف
السارية في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣

حالة العقد	المتعاقد
قيد النظر	حكومة الاتحاد الروسي (الكبريتيدات)
قيد النظر	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات (الكبريتيدات)
قُبِلَ العقد في ١٨ شباط/فبراير ٢٠١٤	شركة تونغأ أوفشور مايننغ ليمتد (الكبريتيدات)
لا رد	شركة ناورو أوشن ريسورسز مايننغ
قيد النظر	المعهد الفرنسي لبحوث استغلال البحار
قُبِلَ العقد في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	شركة جي تيك
قيد النظر	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات (العقيدات)
قيد النظر	شركة يوجور جيولوجيا
قيد النظر	حكومة الهند
قيد النظر	حكومة جمهورية كوريا
قُبِلَ العقد في ٢١ آذار/مارس ٢٠١٤	المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا
قُبِلَ العقد في ٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤	شركة ديب أوشن ريسورسز ديفلبمنت
ردت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ طالبة تقديم اقتراح رسمي بغية عرضه على مجالس الإدارة في عام ٢٠١٤ للنظر فيه. قدم الاقتراح الرسمي إلى IOM في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤	IOM
قيد النظر	شركة يو كاي سي بيد ريسورسز ليمتد